

Directeur de la publication : Philippe Mura

## ASSOCIATION MIEUX PRESCRIRE

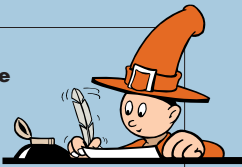
« **Œuvrer, en toute indépendance, pour des soins de qualité, dans l'intérêt premier des patients (...)** » (article 1 des statuts de l'Association Mieux Prescrire).

La revue *Prescrire* est un mensuel publié par l'Association Mieux Prescrire, organisme de formation (n° 11 751 711 075), association indépendante à but non lucratif (loi 1901) dont le bureau est composé de : Philippe Mura (président) ; Pierre Chirac (vice-président) ; Antoine Grandvilllemin (trésorier) ; Jean-François Audouard (secrétaire général).

## RÉDACTION

Les membres de la Rédaction signent chaque année une déclaration personnelle d'absence de conflit d'intérêts, en cohérence avec la Charte "Non merci..." ; ils sont libres de tout intérêt contraire aux objectifs de l'Association Mieux Prescrire (déclaration et charte sont en libre accès sur le site internet [www.prescrire.org](http://www.prescrire.org)).

Publier des synthèses fiables, adaptées aux besoins, faciles à utiliser, nécessite des procédures d'élaboration complexes dont les membres de la Rédaction sont les initiateurs et les maîtres d'œuvre. Ils définissent les objectifs, coordonnent les travaux de documentation, d'écriture et d'expertise, organisent les contrôles de qualité internes et externes, et mettent au point la mise en forme finale des textes. Chaque projet est notamment soumis, avant publication, à la critique d'un nombre élevé de relecteurs.



**Directeur éditorial :** Bruno Toussaint

**Conseiller de direction :** Jérôme Robert

**Attachée de direction :** Florence Vandevelde

**Secrétariat de direction :** Martine Divet

**Développement :** Fabrice Mailly assisté de Bernardin Dilou, Aurélie Mauries et Mélody Royère ; Houria Farhi (Algérie)

**Ressources humaines :** Valentine de Belleroche assistée de Huynh Dieu Nguyen

**Comptabilité :** Tanguy Goblet assisté de Martine Kowanski

**Services généraux, accueil, expédition :** Jean-Pierre Bargin, avec Séverine Bégnès, Astou Badji, Ibrahima Daffé et Gérard Pierre

**Diffusion :** Christine Barraud

**Relations Abonnés :** Corinne Kramer assistée de Stéphanie Traca et Aleksandra Debon - Formations : Aleksandra Debon ; Huynh Dieu Nguyen ; Cécile Gai ; Patricia Médioni

**Informatique :** Xavier Martin-Legeay, avec AD-MP, Bilog, Damien Donnet, les Artisans numériques, Samuinformatique

### Fabrication :

**Direction artistique :** Martine Talent • **Atelier de PAO :** Nathalie Froment assistée de Véronique Beauzel, Sandrine Guillaume, Geneviève Lamagdelaine, Catherine Marriette, Sandrine Praud, Jennifer Ribeiro-Marta et Trias Consulting • **Mise en page multimédia :** Catherine Marriette

**Direction de la Rédaction :** Bruno Toussaint (médecin), avec José Aguilar (médecin), Philippe Mura (généraliste), Philippe Schilliger (médecin)

### Rédacteurs responsables de rubrique :

• **Gamberges :** José Aguilar • **Rayon des nouveautés :** Séverine Carré-Pétraud (pharmacien) ; Sébastien Hardy (pharmacien) ; Gilles Mignot (pharmacologue) • **Vigilance :** Elisabeth Veyriac (pharmacologue) • **Stratégies :** Marc Legrelle (diabétologue) ; Jérôme Sclafer (généraliste) • **Repères :** Jean-Pierre Noiry (généraliste) • **Idées-Forces Prescrire :** Céline Martin (pharmacien) et Philippe Mura (généraliste) • **Fiches Infos-Patients :** Jean Doubovetzky (généraliste) • **Ouvertures :** Pierre Chirac (pharmacien) ; Bénédicte Connault (médecin) • **Lu pour vous :** Pierre Frouard (généraliste) et Jacques Juillard (médecin) • **Au crible :** Jean-Pierre Noiry (généraliste) • **Test de lecture :** Christian Bouret (généraliste) • **Take it easy :** Christophe Kopp (généraliste) • **Lectures critiques :** Marc Legrelle (diabétologue) • **Forum :** Odile Burrus (infirmière) • **Prescrire en questions :** Cécile Poilpré (pharmacien) • **Électronique :** Hélène Merlin (pharmacien)

### Documentation :

• **Unité firmes et agences :** Olivier Huyghe avec Anne Americh, Sophie Ginolhaç, Cécile Loubeyre-Unique, Sa-

mia Nabi, Jean-Yves Rolland assistés de Julie Gouzil • **Documentation générale :** Marine Barillot, Cécile Loubeyre-Unique, Minata Traoré ; assistés de Astou Badji, Julie Gouzil, Nathalie Hayes, Hortense Sanon

### Finitions des numéros :

**Rédacteurs :** Laurence Aimard (ingénieur civil) ; Catherine Alexandre (médecin) ; Anne Americh (pharmacien) ; Anne Aubert (pharmacien) ; Marie Babin (biologiste) ; Juliette Barthe (généraliste) ; Isabelle Breton (médecin) ; Clarisse Briand (santé publique) ; Jean Bruneton (pharmacographe) ; Alain Burtcher (pédiatre) ; Éric Cerqueira (pharmacien) ; Florence Chapellet (pharmacien) ; Nina Degrell (pharmacien) ; Claude Demange (pharmacien) ; Catherine Dumont (pédiatre) ; Houria Farhi (médecin) ; Aldo Fari (biologiste) ; Nathalie François-Moliner (pédiatre) ; Pierre Frouard (généraliste) ; Ghyslaine Galhaud-Costes (pharmacien) ; Hubert Ghestem (pharmacien) ; Sophie Ginolhaç (pharmacien) ; Marie-France Gonzalez (pharmacien) ; Antoine Grandvilllemin (pharmacien) ; Béatrice Guyard-Boileau (gynéco-obstétricien) ; Dörte Gunthert (gériatre) ; Ayah Hakim (pharmacien) ; Olivier Huyghe (pharmacien) ; Fabienne Jourdan (urgentiste) ; Laurence Le Quang Trieu (pharmacien) ; Sophie Logerot (pharmacien) ; Cécile Loubeyre-Unique (pharmacien) ; Nadjat Loumi (pharmacologue) ; Jeanne Maritoux (pharmacien) ; Céline Martin (pharmacien) ; Odile Martinet (gériatre) ; Marie-Anne Mengeot (journaliste) ; Denis Millières-Lacroix (généraliste) ; Laure Misrahi (pharmacien) ; Évelyne Mouret (pharmacien) ; Annie Mura (enseignante) ; Clotaire Nanga (pharmacien) ; Angelina Nguyen-Traumont (médecin) ; Chantal Oliéric (pharmacien) ; Ann Pariente (médecin) ; Sophie Pilon (pharmacien) ; Élisabeth Rivollier (généraliste) ; Didier Rod (médecin) ; Céline Roussel (pharmacien) ; Bernard Rueff (médecin) ; Étienne Schmitt (pharmacien) ; Bernard Topuz (médecin) ; Florence Vandevelde (pharmacien) ; Maryse Véron (infirmière) ; Cyril Vidal (chirurgien dentiste)

**Illustration :** Olivier Huyghe

**Illustrateurs :** José David ; Léa Lord ; Alain Savino

**Atelier conditionnement :** Olivier Huyghe avec Samia Nabi (pharmacien)

**Indexation :** Marie Babin ; Hélène Merlin, avec Mélanie Hardy et Sandrine Parmentier

**Missions :** Mireille Didier ; Samia Nabi ; Didier Rod ; Marianne Samuelson

**Rédacteurs adjoints :** Philippe Adrien ; Karine Bégnaud ; Ghyslaine Galhaud-Costes ; Mélanie Hardy ; Ghyslaine Henry ; Eve Parry ; François Pillon ; Joëlle Schachmann

**Correction finale des épreuves :** Ghyslaine Henry ; Jeanne Maritoux ; Denis Millières-Lacroix ; Didier Morère ; Eve Parry ; Bernard Rueff

**Groupes de relecteurs :** Laure Misrahi

**Adaptation Belgique et Suisse :** Cécile Poilpré avec Marie-Louise Bouffieux, Dominique Leyh (Agence fé-

dérale des médicaments et des produits de santé - département Bon usage des médicaments), et Doris Ballinari, Martine Ruggli (pharmaSuisse, Société suisse des pharmaciens)

**Traduction :** Marie-Andrée Bernard ; Pierre Klotz ; Marja Liisa Jérôme ; Karin Raton ; Eva Stille

**Secrétariat de la Rédaction :** Christelle Sissokho, avec Hélène Declerck

**Prescrire International :** Christophe Kopp ; Christine Badiane ; Karen Albrecht ; traduction : David Young ; Helen Genevier ; Rose Schwartz

**Bibliothèque électronique :** Hélène Merlin, avec Sandrine Parmentier

**Sites internet :** Philippe Schilliger, avec Karen Albrecht

**Correspondance avec les Abonnés :** Ayah Hakim, Jacques Juillard, Annie Péresse, Nolwenn Clec'h, Cécile Poilpré, assistés de Hélène Declerck et Christelle Sissokho

**Programmes de Formations et d'Amélioration des pratiques professionnelles :**

**Conseiller pédagogique :** Philippe Schilliger • **Responsables pédagogiques :** Christian Bouret ; Frédéric Digonnet ; Marie-France Gonzalez ; Jacques Juillard ; Odile Martinet ; Hélène Merlin ; Étienne Schmitt ; Maryse Véron • **Qualité des productions :** Hélène Merlin • **Évaluation :** Michel Coletti ; Florence Vandevelde • **Valorisation :** Pierre Atlan

### Copyright la revue Prescrire

(ISSN 0247-7750) Dépôt légal à parution Commission paritaire CPPAP n° 0312 G 81662

**Siège :** 83, boulevard Voltaire 75011 Paris France

Tél. : (33)(0)1 49 23 72 80 - Fax : (33)(0)1 48 07 87 32

Courriel : [contact@prescrire.org](mailto:contact@prescrire.org)

**Adresse postale :** Prescrire 83 bd Voltaire

75558 PARIS CEDEX 11 FRANCE

**Reproduction interdite, sauf pour les abonnés individuels dans le cas d'une diffusion limitée, en petit nombre, à but non commercial.**

**Autres cas : solliciter l'accord écrit de la Direction.**



*Prescrire* participe activement à l'ISDB, réseau international de revues indépendantes de formation en thérapeutique.

Site internet : [isdbweb.org](http://isdbweb.org)

Le papier utilisé pour toutes les pages intérieures de *Prescrire* et l'encart broché "La Lettre aux Abonnés" est un papier certifié PEFC (programme de reconnaissance des certifications forestières) et FSC (Forest Stewardship Council).



**Flashage, impression :**

Aubin imprimeur - Groupe CPI -

86240 Ligugé - Dépôt légal : 3971

## SOURCES DE CE NUMÉRO SPÉCIAL

Depuis ses premiers numéros, *Prescrire* a régulièrement abordé les affections du quotidien. Ce numéro spécial rassemble des textes inédits et une sélection de textes tirés de sources *Prescrire* déjà publiées, puis mis à jour entre avril et juin 2011.

## RÉDACTION DE CE NUMÉRO SPÉCIAL

Ce numéro spécial "Affections du quotidien - Retenir les traitements utiles, sans ou avec médicament" a été réalisé avec l'ensemble des moyens de l'équipe *Prescrire*.

Responsable de ce numéro spécial : Jérôme Sclafer

Autres rédacteurs ayant contribué à ce numéro plus particulièrement : José Aguilar, Marie Babin, Karine Bégnaud, Christian Bouret, Frédéric Digonnet, Pierre Frouard, Ghyslaine Galhaud-Costes, Antoine Grandvilllemin, Mélanie Hardy, Olivier Huyghe, Laurence Le Quang Trieu, François Pillon, Joëlle Schachmann, Elisabeth Veyriac

Correction finale des épreuves : Jeanne Maritoux, Denis Millières-Lacroix, Annie Péresse, Bernard Rueff

**Relecteurs pour les textes inédits de ce N° 334 :** Benoît Allenet (pharmacie hospitalière - 38) ; Hélène Auger (pharmacie - 79) ; Elisabeth Autret-Leca (pharmacologie - 37) ; Stéphanie Basso (inspection en pharmacie - 13) ; Marc Bogaert (Heymans Institut - Belgique) ; Michel Burrellier (médecine générale - 43) ; Delphine Carré-Gislard (dermatologie - 76) ; Bruno Charpiat (pharmacie hospitalière - 69) ; Alain Chaspierre (pharmacie - Belgique) ; Marcel Chiche (médecine générale - 22) ; Riadh Daghfous (pharmacologie - Tunisie) ; Christine Damase-Michel (pharmacologie - 31) ; Florence De Saint-Martin (droit pharmaceutique - 75) ; Frédéric Debordeaux (pharmacie hospitalière - 33) ; Xavier Desmas (Ordre national des pharmaciens - 75) ; Christian Elsen (pharmacie - Belgique) ; Muriel Fender (EVE - 67) ; Patricia Frappier (soins infirmiers - 44) ; Béatrice Georget-Tard (médecine générale - 38) ; Jean-Marc Gibert (médecine générale - 69) ; Christine Guilbaud (pharmacie - 37) ; Françoise Haramburu (pharmacologie - 33) ; Alain Junod (médecin - Suisse) ; Nathalie Lafaye (réseau DES France - 40) ; Hélène Lassere-Dupuy (pharmacie - 24) ; Renée-Claire Mancret (droit pharmaceutique - 75) ; Didier Marion (médecine générale - 64) ; Christian Merlin (pharmacie - 91) ; Jean-Louis Montastruc (pharmacologie - 31) ; Emmanuelle Phan-Lafont (ingénieur - 49) ; Robert Pujol (pharmacie - 31) ; Florence Ranchon (pharmacie hospitalière - 69) ; Catherine Remblier (pharmacie hospitalière - 86) ; Vincent Renard (médecine générale - 94) ; Christian Riché (pharmacologie - 29) ; Stéphane Tellez (pharmacie - 32) ; Dominique Thiveaud (pharmacie hospitalière - 31) ; Patrick Zamparutti (inspection en pharmacie - 35)